



255579

SR 16

Manual de instrucciones

26–29

HILTI

Instrucciones de seguridad

Atención:

Con el fin de reducir el peligro de descarga eléctrica, y para evitar accidentes e incendios al emplear herramientas eléctricas, observe las siguientes medidas de seguridad básicas. Lea y siga estas instrucciones antes de emplear la herramienta.

- 1 Mantenga el orden en su ambiente de trabajo. El desorden en el ambiente de trabajo aumenta el peligro de accidente.
- 2 Tenga en cuenta el entorno del ambiente de trabajo. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en un ambiente húmedo. Cuide de que el ambiente de trabajo esté bien iluminado. No utilice herramientas eléctricas en la proximidad de líquidos o gases inflamables.
- 3 Protéjase contra las descargas eléctricas. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como p. ej. tubos, radiadores, cocinas eléctricas, frigoríficos.
- 4 Mantenga los niños a distancia. No permita que otras personas toquen la herramienta o el cable. Manténgalas alejadas del radio de acción de su trabajo.
- 5 Guarde sus herramientas en un lugar seguro. Las herramientas no empleadas deben guardarse en un lugar seco, cerrado y fuera del alcance de los niños.
- 6 No sobrecargue su herramienta. Trabajará mejor y con mayor seguridad observando el campo de potencia indicado.
- 7 Utilice la herramienta adecuada. No utilice herramientas o dispositivos adaptables de re-

ducida potencia para ejecutar trabajos pesados. No utilice herramientas para fines y trabajos para los cuales no han sido previstos p. ej. no emplee una sierra circular de mano para talar matas y cortar ramas.

8 Póngase la ropa de trabajo conveniente. No lleve ropa ancha o joyas. Podrían ser asidos por las piezas en movimiento. Al efectuar trabajos al aire libre, se recomienda el uso de guantes y de zapatos antideslizantes. Póngase una red-cilla para el pelo si lo tiene largo.

9 Póngase gafas protectoras. Póngase también una máscara si el trabajo a realizar produce polvo.

10 Preserve el cable de alimentación. No lleve la herramienta colgada del cable y no tire de éste para desconectar la clavija de la base de enchufe. Proteja el cable contra el calor, el aceite y los cantos agudos o afilados.

11 Afiance la pieza de trabajo. Utilice un dispositivo de fijación o un tornillo de banco con el fin de sujetar fuertemente la pieza de trabajo. Estará así sujeta con mayor seguridad que con su mano y tendrá las dos manos libres para manejar la herramienta.

12 No extienda excesivamente su radio de acción. Evite toda postura que cause cansancio. Cuide de que su posición sea segura y de que conserva el equilibrio en todo momento.

13 Cuide sus herramientas con esmero. Mantenga sus herramientas afiladas y limpias con objeto de trabajar mejor y de la manera más segura. Observe las instrucciones de mantenimiento y las indicaciones para el cambio de los útiles. Compruebe regularmente la clavija y el

cable de alimentación y, en caso de deterioro, hágalos cambiar por un especialista acreditado. Compruebe el cable de empalme regularmente y cámbielo en caso de deterioro. Mantenga las empuñaduras secas y exentas de aceite y grasa.

14 Desconecte la clavija de la red. En caso de no utilizar la herramienta, antes de proceder al mantenimiento y al cambiar las herramientas como p. ej. de hoja de sierra, de broca y de otros tipos de útiles.

15 Retire las llaves de las herramientas. Antes de conectar la herramienta, cerciórese de que se hayan quitado las llaves y los útiles de ajuste.

16 Evite toda puesta en marcha accidental. No lleve ninguna herramienta con el dedo puesto sobre el interruptor mientras esté conectado a la red eléctrica. Cerciórese de que el interruptor esté desconectado al efectuar la conexión de la herramienta a la red eléctrica.

17 Cable de empalme para exteriores. Al exterior, utilice solamente cables de empalme homologados y convenientemente marcados.

18 Esté siempre atento. Observe su trabajo. Trabaje demostrando sentido común. No emplee la herramienta cuando esté cansado.

19 Controle si su aparato tiene desperfectos. Antes de volver a emplear la herramienta, compruebe cuidadosamente el perfecto funcionamiento de los dispositivos de seguridad o de las piezas levemente dañadas. Compruebe si las piezas móviles están en buen estado de funcionamiento, si no se atascan o si otras piezas tienen desperfectos. Todos los componentes deben estar montados adecuadamente y cumplir los

requisitos para garantizar el correcto funcionamiento del aparato. Todo dispositivo de seguridad y toda pieza deteriorada deberán ser reparados o cambiados de modo apropiado por un taller del servicio posventa, a no ser que las instrucciones de servicio contengan otras indicaciones. Todo interruptor de mando deteriorado, deberá ser reemplazado por un taller del servicio posventa. No utilice ninguna herramienta en la cual el interruptor de mando no funcione perfectamente.

20 Atención: Para su propia seguridad, no emplee más que los accesorios y los dispositivos adaptables mencionados en las instrucciones de servicio, o que hayan sido recomendados por el fabricante de la herramienta. La utilización de otros accesorios o herramientas adaptables, excepción hecha de aquellos recomendados en las instrucciones de servicio o en el catálogo, pueden significar para Vd. un peligro de accidente.

21 Reparaciones sólo por el electricista profesional. Esta herramienta eléctrica responde a los reglamentos de seguridad correspondientes. Las reparaciones deben ser realizadas sólo por un electricista calificado, dado que de otra manera pueden ocurrir accidentes para el usuario.

22 Conectar el equipo extractor de polvo. Si el aparato está provisto para la conexión de un extractor de polvo y demás instalaciones, asegure que estén conectadas y se utilicen adecuadamente.

Observe cuidadosamente las instrucciones de seguridad.

Taladro rotatorio de dos velocidades SR 16



- ① Interruptor On/Off con control electrónico de velocidad variable
 ② Interruptor reversible, tipo pulsador por presión
 ③ Interruptor de bloqueo para funcionamiento continuo
 ④ Mandril de cierre rápido
 ⑤ Interruptor de dos velocidades
 ⑥ Indicador tope de profundidad lateral

Datos técnicos

Potencia nominal:	600 Watt
Voltaje:	100 / 110–120 / 220–240 Volt
Corriente nominal:	2,8 A bei 230 Volt
Frecuencia:	50 Hz / 60 Hz
Velocidad in carga:	1. velocidad en vacío 0– 750 r.p.m. 2. velocidad en vacío 0–1900 r.p.m.
Capacidad del mandril:	1–13 mm diámetro
Peso del taladro:	2,0 kg
Par máximo:	1. velocidad 50 Nm 2. velocidad 20 Nm
Control de velocidad:	electrónico con interruptor de velocidad variable
Interruptor reversible:	tipo pulsador con bloqueo para evitar errores cuando esta el equipo funcionando
Nivel de sonoro:	El nivel A sonoro del taladro es menor que 80 dB (A)
Vibración:	La vibración típica de la mano y brazo empleados es menor que 2,5 m/s ²
Aislamiento de protección:	EN 50144
Antiparasitario para radio y TV:	EN 55014-1
Conformidad de la CE:	73/23 EWG, 89/392 EWG, 89/336 EWG

Reservados los derechos de modificaciones técnicas

Seguridad de funcionamiento

- **Importante: leer la advertencias de seguridad adjuntas.**
- **No utilizar este producto de manera diferente a la especificada en las instrucciones de empleo.**
- **Importante: desconectar inmediatamente el taladro en el caso de que se atasque. Si continua funcionando en esas condiciones el motor puede resultar dañado.**
- Asegurarse que la alimentación eléctrica coincide con la indicada en la placa del equipo.
- No conectar la tercera conexión a tierra. Este taladro tiene aislamiento doble.
- Compruebe que el enchufe y el cable no están dañados antes de conectar el aparato a la red. En el caso de avería deben ser reemplazados inmediatamente por un técnico.
- Siempre que se manipule el taladro debe estar desconectado de red, por ej. en el service, al limpiarlo, el mantenimiento, etc.
- Únicamente conectar a la red cuando el interruptor del taladro este en posición Off.
- Limpiar y realizar el servicio técnico del taladro de manera adecuada para asegurar un alto rendimiento y larga expectativa de duración.


Maneje siempre esta herramienta con ambas manos. Utilice la empuñadura lateral.
 Preste siempre atención ante bloqueos inesperados de la broca.

Declaración de conformidad

Designación:	Taladro rotatorio	No. de serie:	XX/0000001–9999999/XX
Modelo/Tipo:	SR 16	Año de fabricación:	1995

Declaramos bajo nuestra sole responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 50144-1, EN 50144-2-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 de acuerdo con las regulaciones 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CE

Hilti Aktiengesellschaft


 Martin A.C. Messner
 Leiter Division Bohrmontage
 Vice president D&ET division
 11/1995


 Dr. Heinrich Schaperkötter
 Leiter Entwicklung Bohrmontage
 Development manager D&ET division
 11/1995

Aplicaciones principales

Colocación de tornillos:	Atornillar tornillos espaciadores de gran diámetro y longitud Atornillar frontalmente / tornillos de revestimientos Atornillado de anclajes
---------------------------------	---

Taladrado de chapa: 13 mm con pretaladro de 6 mm	Broca HSS- (6 mm directamente,
--	--------------------------------

Perforación de madera:			
Tipos de broca:	Madera blanda	Madera dura	Aglom.
Broca espiral para madera	∅ 15 mm	∅ 15 mm	∅ 15 mm
Broca barrena	∅ 30 mm	∅ 20 mm	∅ 30 mm
Broca canaleta	∅ 38 mm	∅ 25 mm	∅ 38 mm
Broca de sierra	∅ 66 mm	∅ 40 mm	∅ 66 mm

Empleo / funciones:

① Interruptor On/Off con control electrónico de velocidad variable

La velocidad puede ser incrementada al máximo de r.p.m. presionando gradualmente el interruptor.

② Conmutador reversible

La dirección de rotación del taladro puede ser cambiada pulsando el conmutador reversible. Un bloqueo impide que se pueda accionar con el motor en marcha.

- Pulse el conmutador hacia la derecha para la rotación en el sentido de la agujas del reloj.
- Pulse el conmutador hacia la izquierda para la rotación en el sentido contrario a las agujas del reloj.

③ Pulsador de bloqueo para funcionamiento sostenido

Presionando este pulsador el taladro permanece funcionando, en giro constante.

Conexión a funcionamiento sostenido:

Presione el interruptor On/Off ①, presione el pulsador de bloqueo ③ y suelte ambos. El taladro continuará funcionando.

Desconexión del funcionamiento sostenido:

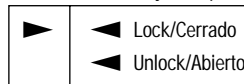
Presione brevemente el interruptor On/Off y el pulsador de bloqueo se desconectará automáticamente.

④ Funcionamiento del mandril

El mandril puede abrirse y cerrarse sin utilizar ninguna llave.

① Abrinado el porta broca

① Girar el anillo rojo a la posición «Cerrado»



② Girar la junta

② Apertura cuando está bien cerrada

③ Asegurar el anillo de retención con la mano

④ Girar la junta

o

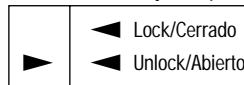
③

⑤ Asegurar el anillo con una llave de 17 mm

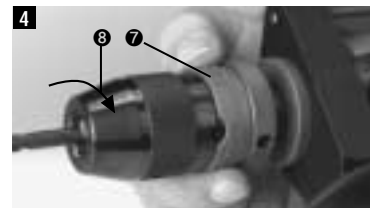
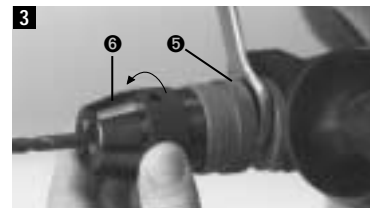
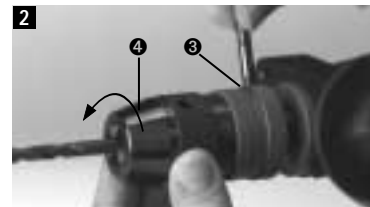
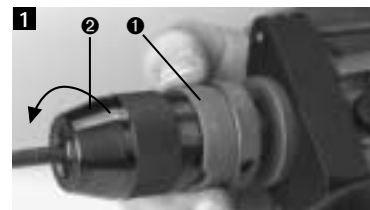
⑥ Girar la junta

④ Montando una broca, etc. . . .

⑦ Girar el anillo rojo a la posición «Abierto»



⑧ Girar la junta



⑤ Interruptor de dos velocidades

Las r.p.m. se pueden seleccionar utilizando el interruptor mecánico de dos velocidades.

Primera velocidad: 0– 750 r.p.m.

Segunda velocidad: 0–1900 r.p.m.

Importante: Cambie solamente de velocidad cuando el mandril no este girando.

⑥ Empuñadura lateral con regulador de profundidad

La empuñadura lateral puede ajustarse en cualquier posición que se desee. Soltar la empuñadura girandola en dirección contraria de las agujas del reloj, colocar en la profundidad deseada para taladrar con el regulador de profundidad, bloquear entonces la empuñadura lateral en su posición girandola en dirección a las agujas del reloj. El cuello tiene 43 mm y cumple el standard europeo.

Limpieza / Mantenimiento:

Este taladro ha sido provisto en fábrica de suficiente grasa lubricante, de este modo no necesita mantenimiento. Si se utiliza de manera intensa durante un período largo, se recomienda que se le haga un chequeo en Hilti. Esto prolongará la expectativa de duración del taladro y evitará gastos innecesarios de reparación. La suciedad y el polvo se deben evitar en las aberturas de refrigeración. Si esto ocurre, se debe limpiar el equipo con un chorro de aire. Las herramientas eléctricas deben cumplir las respectivas prescripciones de seguridad. El servicio técnico debe solamente ser realizado por un especialista electrónico/eléctrico. La utilización de piezas de recambio Hilti originales garantiza un nivel óptimo de seguridad.

Garantía

Hilti garantiza la herramienta suministrada contra todo vicio de material o de fabricación. Esta garantía se otorga a condición de que la herramienta sea utilizada, manejada, limpiada y revisada correctamente en conformidad con el modo de empleo Hilti, de que todas las reclamaciones relacionadas con la garantía sean dirigidas en los 12 meses a contar desde la fecha de venta (de la fecha de facturación) y de que el sistema técnico sea mantenido, es decir a reserva de utilización exclusiva en el aparato de consumibles, componentes y piezas de recambio de origen Hilti.

La garantía se limita rigurosamente a la reparación o al reemplazo gratuito de las piezas defectuosas. Ella no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal.

Hilti no acepta responsabilidad, bajo ninguna circunstancia, en relación con deterioros, pérdidas o gastos directos, indirectos, accidentales o consecuencia, en relación con – o a causa de – la utilización o de incapacidad de utilizar la herramienta para alguna finalidad, cualquiera que sea la misma. Hilti excluye en particular todas las garantías implícitas relacionadas con la comercialización y la aptitud para una finalidad bien precisa.

Para toda reparación o recambio, les rogamos envíen la herramienta y/o las piezas en cuestión a la dirección de su Organización de Venta Hilti más cercana, inmediatamente tras descubrir del defecto. Estas son las únicas obligaciones de Hilti en materia de garantía, las cuales anulan toda declaración anterior o posterior, del mismo modo que todo acuerdo oral o por escrito en relación con las garantías.